

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXXV.] PRYS 6d.

KAAPSTAD, 26 MAART 1954.
CAPE TOWN, 26TH MARCH, 1954.

PRICE 6d. [No. 5249.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word ter algemene inligting gepubliseer:—

No. 625.]

[26 Maart 1954.

Hierby word bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan onderstaande Wette, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

BLADSY

No. 8 van 1954: Wysigingswet op Tandwerktuigkundiges, 1954	2
No. 9 van 1954: Wet op Voortdurende van Provinciale Rade, 1954	2

OFFICE OF THE PRIME MINISTER.

The following Government Notice is published for general information:—

No. 625.]

[26th March, 1954.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to assent to the following Acts, which are hereby published for general information:—

PAGE

No. 8 of 1954: Dental Mechanicians Amendment Act, 1954	3
No. 9 of 1954: Provincial Councils Continuance Act, 1954	3

No. 8, 1954.]

WET**Tot wysiging van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945.***(Afrikaanse teks deur die Goewerneur-generaal geteken.)
(Goedgekeur op 19 Maart 1954.)***DIT WORD BEPAAL** deur Haar Majesteit die Koningin, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

Vervanging
van artikel 24
van Wet 30 van
1945.

1. Artikel *vier-en-twintig* van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 word hiermee deur die volgende artikel vervang:
- „Uitvoerende komitee kan te eniger tyd uit sy lede en hul plaasvervangers—ander onder—(a) 'n uitvoerende onderkomitee benoem om sodanige van sy bevoegdhede en werksaamhede ingevolge hierdie Wet uit te oefen of te verrig as wat die komitee van tyd tot tyd aan hom mag opdra; en (b) enige ander onderkomitee benoem om ondersoek in te stel na 'n bepaalde aangeleentheid wat binne die werksaamhede van die komitee val en aan die komitee daaroor verslag te doen.
- (2) Die komitee kan een van die lede van enige uitvoerende of ander onderkomitee as voorsitter daarvan aanwys, en 'n ander om op te tree wanneer die voorsitter nie daartoe in staat is nie.
- (3) Die lid wat aldus aangewys is om op te tree, het, wanneer hy aldus optree, al die bevoegdhede en vervul al die pligte van die voorsitter.
- (4) Die bepalings van hierdie artikel word geag op die derde dag van Augustus 1945 in werking te getree het.”

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Tandwerktuigkundiges, 1954.

No. 9, 1954.]

WET**Om voorseeing te maak vir die voortduring van die provinsiale rade van die provinsies die Kaap die Goeie Hoop, die Oranje-Vrystaat en Transvaal wat gekies is by die algemene provinsiale verkiesings wat in die jaar 1949 gehou is.***(Engelse teks deur die Goewerneur-generaal geteken.)
(Goedgekeur op 19 Maart 1954.)***DIT WORD BEPAAL** deur Haar Majesteit die Koningin, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

Eerste vergaderings van sekere provinsiale rade in 1949 gekies, word geag op dertigste Junie 1949 gehou te gewees het.

Kort titel.

1. Die eerste vergaderings van die provinsiale rade van die provinsies die Kaap die Goeie Hoop, die Oranje-Vrystaat en Transvaal wat gekies is by die algemene provinsiale verkiesings wat in die jaar 1949 gehou is, word by die toepassing van artikel *drie-en-sewentig* van die „Suid-Afrika Wet, 1909”, geag op die dertigste dag van Junie 1949, gehou te gewees het.

2. Hierdie Wet heet die Wet op Voortduring van Provinsiale Rade, 1954.

No. 8, 1954.]

ACT**To amend the Dental Mechanicians Act, 1945.***(Afrikaans text signed by the Governor-General.)
(Assented to 19th March, 1954.)***BE IT ENACTED** by the Queen's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

- 1.** The following section is hereby substituted for section **Substitution of twenty-four** of the Dental Mechanicians Act, 1945: **section 24 of Act 30 of 1945.**
- "Executive]** **24.** (1) The committee may at any time appoint and other from amongst its members and their alternates—
sub-committees. (a) an executive sub-committee to exercise or to perform such of its powers and functions under this Act as may from time to time be delegated to it by the committee; and
(b) any other sub-committee to investigate any particular matter falling within the functions of the committee and to report to the committee thereon.
- (2) The committee may designate one of the members of any executive or other sub-committee as chairman thereof, and another to act whenever the chairman is unable to act.
- (3) The member so designated to act shall, when so acting, have all the powers and discharge all the duties of the chairman.
- (4) The provisions of this section shall be deemed to have come into operation on the third day of August, 1945.”
- 2.** This Act shall be called the Dental Mechanicians Amend- **Short title.** ment Act, 1954.

No. 9, 1954.]

ACT**To provide for the continuance of the provincial councils of the provinces of the Cape of Good Hope, Orange Free State and Transvaal elected at the general provincial elections held in the year 1949.***(English text signed by the Governor-General.)
(Assented to 19th March, 1954.)***BE IT ENACTED** by the Queen's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

- 1.** The first meetings of the provincial councils of the provinces of the Cape of Good Hope, Orange Free State and Transvaal elected at the general provincial elections held in the year 1949, shall for the purpose of section **seventy-three** of the **South Africa Act, 1909**, be deemed to have been held on the **thirtieth day of June, 1949**. **First meetings of certain provincial councils elected in 1949 deemed to have been held on thirtieth June, 1949.**

- 2.** This Act shall be called the Provincial Councils Con- **Short title.** tinuance Act, 1954.